



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/ECE/1380  
2 March 2000

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Пятьдесят пятая сессия

(Пункт 7 предварительной повестки дня)

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО ПРОГРАММЕ РАБОТЫ**

Доклад Председателя Группы экспертов

1. После пятьдесят четвертой сессии Комиссии Группа экспертов по программе работы (ГЭПР) уделяла основное внимание трем главным вопросам: региональному подготовительному совещанию "Пекин + 5", среднесрочному плану и переходу на двухгодичный сессионный цикл. Кроме того, Председателю ГЭПР было предложено принять участие в заседаниях бюро двух ОВО для обсуждения вопроса о применении руководящих принципов установления порядка приоритетности, которые были согласованы Комиссией на ее пятьдесят четвертой сессии в мае 1999 года.

**I. "Пекин + 5"**

2. Проведение Регионального подготовительного совещания "Пекин + 5" (январь 2000 года) явилось колоссальной по своей значимости задачей для секретариата ЕЭК. В ходе подготовки к нему ГЭПР выполняла функции консультативной группы, принимая все меры к тому, чтобы государства-члены полностью находились в курсе происходящего. Успех этого совещания был очевидным, и слов благодарности за это заслуживают все те, в том числе сотрудники секретариата ЕЭК, кто энергично и с энтузиазмом подошел к

решению этой задачи. Оглядываясь назад, можно отметить, что этот подготовительный процесс стал ярким примером тесного сотрудничества между секретариатом и базирующимися в Женеве экспертами.

## **II. Среднесрочный план**

3. В ноябре 1999 года секретариат предоставил ГЭПР проект среднесрочного плана для его проработки на межправительственном уровне перед представлением в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций. Этот проект особых дискуссий не вызвал, и ГЭПР выразила общее согласие с ним.

## **III. Переход на двухгодичный сессионный цикл**

4. Комиссия на своей пятьдесят четвертой сессии поставила перед ГЭПР задачу еще раз рассмотреть вопрос о переходе на двухгодичный сессионный цикл. Председатель ГЭПР провел неофициальные консультации с рядом государств-членов и секретариатом, из которых он вынес мнение о том, что переход на двухгодичный цикл проведения сессий Комиссии на данном этапе не отвечал бы интересам ЕЭК. Экономия ресурсов была бы ничтожной, но, по всей видимости, это отрицательно сказалось бы на представлении о деятельности ЕЭК. В результате этих неофициальных консультаций Председатель пришел также к выводу, что вместо перехода на практику проведения сессий Комиссии раз в два года было более целесообразно рассмотреть вопрос о том, какие конструктивные улучшения можно было бы внести в формат годовой сессии, с тем чтобы сделать ее более актуальной, интересной и продуктивной для государств-членов. Повышение эффективности годовой сессии само по себе может принести некоторые из тех выгод в деле высвобождения времени и ресурсов, которые, по мнению некоторых государств-членов, были бы достигнуты благодаря переводу сессий на двухгодичный цикл.

5. Председатель обсудил эти выводы с ГЭПР, которая согласилась с тем, что вопрос о переходе на двухгодичный сессионный цикл следует снять с повестки дня. Члены ГЭПР согласились и с тем, что поднять эффективность годовых сессий можно было бы за счет внесения различных улучшений в ее формат. Один из упоминавшихся примеров - возможность некоторого сокращения продолжительности сессии. Экспертам было предложено проконсультироваться со своими столицами на предмет выработки конструктивных идей, которые после согласования в ГЭПР можно было бы представить Специальному неофициальному совещанию Комиссии в этом году.

#### **IV. Установление порядка приоритетности**

6. В текущем году были введены также в действие пересмотренные руководящие принципы установления порядка приоритетности, которые были согласованы Комиссией на ее пятьдесят четвертой сессии. Одна из принятых рекомендаций сводилась к тому, что Председателю (или представителю) ГЭПР следовало принять участие в заседаниях бюро ОВО для обсуждения пересмотренного порядка. До настоящего времени реакция бюро, проводивших свои заседания, в которых приняли участие представители Группы, была положительной: трудности с заполнением предложенной анкеты были незначительными. Председатель воспользовался предоставившейся ему возможностью и напомнил ОВО о том, что эта анкета не будет автоматически использоваться для перераспределения ресурсов между различными ОВО: перераспределение ресурсов будет производиться только в том случае, если это сочтут необходимым государства-члены. С другой стороны, самим ОВО не будут даваться указания о том, как использовать свои ресурсы.

#### **V. 2000/2001 год**

7. Если Комиссия поставит перед Группой экспертов по программе работы такую задачу, то в предстоящем году Группа рассмотрит вопрос о внесении улучшений в формат годовой сессии. Ей необходимо будет также рассмотреть описательную часть бюджета перед ее представлением в Нью-Йорк в конце года и, возможно, придется провести работу в качестве консультативной группы для обсуждения первоначальных мер подготовки к совещанию ЕЭК на уровне министров по проблеме старения, которое должно пройти в Берлине в 2002 году.

#### **VI. Рекомендация**

8. Имеется одна рекомендация, которая требует одобрения со стороны Комиссии. Она сводится к следующему:

"Приняв решение о том, что переход на двухгодичный сессионный цикл на данном этапе не отвечал бы интересам ЕЭК, Комиссия просит Группу экспертов по программе работы рассмотреть вопрос о том, следует ли внести в формат годовой сессии Комиссии какие-либо улучшения; любые рекомендации, вытекающие из таких обсуждений, должны быть представлены Специальному неофициальному совещанию Комиссии в текущем году".

-----